

8. Antrag des Vorstandes: Teilrevision der Statuten

bisher	neu
<p>Art. 10. Ausschluss Der Vorstand entscheidet nach vorgängiger Anhörung des betroffenen Mitgliedes über den Ausschluss von Mitgliedern:</p> <p>a) die leichtfertig oder beharrlich gegen die Statuten, den Ehrenkodex oder Vereinsbeschlüsse verstossen;</p> <p>b) die durch ihr Verhalten den Interessen des Vereins oder seinen Mitgliedern Schaden zufügen;</p> <p>c) deren Verhalten mit dem Ansehen des Vereins nicht mehr vereinbar ist;</p> <p>d) die trotz wiederholter Mahnungen den Jahresbeitrag nicht entrichtet haben.</p> <p>Wird ein Mitglied ausgeschlossen, so ist es mit einem eingeschriebenen Brief zu benachrichtigen.</p> <p>Das ausgeschlossene Mitglied kann innert 30 Tagen beim Vorstand zu Händen der Generalversammlung schriftlich Einsprache erheben. Die Generalversammlung entscheidet endgültig. Bis zu dieser Entscheidung ruhen die Mitgliedschaftsrechte des Betroffenen.</p>	<p>Art. 10. Ausschluss Der Vorstand entscheidet nach vorgängiger Anhörung des betroffenen Mitgliedes über den Ausschluss von Mitgliedern:</p> <p>a) die leichtfertig oder beharrlich gegen die Statuten, den Ehrenkodex oder Vereinsbeschlüsse verstossen;</p> <p>b) die durch ihr Verhalten den Interessen des Vereins oder seinen Mitgliedern Schaden zufügen;</p> <p>c) deren Verhalten mit dem Ansehen des Vereins nicht mehr vereinbar ist;</p> <p>d) die trotz wiederholter Mahnungen den Jahresbeitrag bis zum 31.12. des gleichen Jahres nicht entrichtet haben</p> <p>Wird ein Mitglied ausgeschlossen, so ist es mit einem eingeschriebenen Brief zu benachrichtigen.</p> <p>Gegen diesen Ausschluss kann das Mitglied innert einer Frist von 30 Tagen bei der Geschäftsstelle/ Vorstand schriftlich Einsprache erheben. Der ausstehende Jahresbeitrag muss innert dieser Frist beglichen werden. Bis zum endgültigen Entscheid ruhen die Mitgliedschaftsrechte des Betroffenen.</p>

Antrag des Vorstandes: Teilrevision des Reglements

bisher	neu
<p>Reg. 8. Mitgliederbeiträge</p> <p>Die Jahresbeiträge werden auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung festgelegt. Die Höhe der Jahresbeiträge wird auf der Internetseite publiziert.</p> <p>Die Jahresbeiträge werden jährlich eingefordert. Erwerbslosen wird auf Nachweis ein reduzierter Beitrag sowie freier Eintritt an die Jahrestagung gewährt.</p> <p>In Härtefällen kann der Gesamtvorstand weitere Vergünstigungen beschliessen und hat dabei freien Handlungsspielraum. Der Vorstand steht in Bezug auf Erwerbslose und Härtefälle unter Geheimhaltungspflicht.</p>	<p>Reg. 8. Mitgliederbeiträge</p> <p>Die Jahresbeiträge werden auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung festgelegt. Die Höhe der Jahresbeiträge wird auf der Internetseite publiziert.</p> <p>Die Jahresbeiträge werden im 1. Quartal des Kalenderjahres eingefordert und sind innert 30 Tagen zu begleichen. Erwerbslosen wird auf Nachweis ein reduzierter Beitrag sowie freier Eintritt an die Jahrestagung gewährt.</p> <p>In Härtefällen kann der Gesamtvorstand weitere Vergünstigungen beschliessen und hat dabei freien Handlungsspielraum. Der Vorstand steht in Bezug auf Erwerbslose und Härtefälle unter Geheimhaltungspflicht.</p>

<p>Im Ausland wohnhafte und tätige Konservatoren, welche die Anforderungen für „Konservator-Restaurator SKR“ oder „Mitarbeiter in Konservierung SKR“ erfüllen und in einem der „European Confederation of Conservator-Restorers‘ Organsiation“ (E.C.C.O) angehörigen Landesberufsverband Vollmitglied sind, bezahlen auf Nachweis einen reduzierten Jahresbeitrag.</p> <p>Mitglieder, welche ihre Jahresbeiträge trotz Mahnung nicht bezahlen, können gemäss Statuten Art. 10 aus dem Verein ausgeschlossen werden.</p>	<p>Im Ausland wohnhafte und tätige Konservatoren, welche die Anforderungen für „Konservator-Restaurator SKR“ oder „Mitarbeiter in Konservierung SKR“ erfüllen und in einem der „European Confederation of Conservator-Restorers‘ Organsiation“ (E.C.C.O) angehörigen Landesberufsverband Vollmitglied sind, bezahlen auf Nachweis einen reduzierten Jahresbeitrag.</p> <p>Mitglieder, welche ihre Jahresbeiträge trotz 3-stufigem Mahnverfahren bis zum 31.12. nicht bezahlen, können gemäss Statuten Art. 10 aus dem Verband ausgeschlossen werden. Nicht erreichbare Mitglieder werden nach 1 Jahr aus dem Verband ausgeschlossen, die nicht bezahlten Rechnungen abgeschrieben.</p>
---	--

Proposition du Comité: Modifications apportées au statuts

Ancien	Nouveau
<p>Art. 10. Exclusion Le Comité est en droit d'exclure un membre dans les cas suivants après audition du membre concerné:</p> <p>a) Si un membre viole par légèreté ou de manière persistante les statuts, le code déontologique ou les décisions de l'association.</p> <p>b) Si, par son comportement, un membre nuit aux intérêts de l'association ou à ses membres.</p> <p>c) Si un membre a un comportement incompatible avec la réputation de l'association.</p> <p>d) Quand un membre ne paie pas sa cotisation malgré des rappels répétés.</p> <p>L'exclusion sera communiquée au membre concerné par lettre recommandée.</p> <p>Il peut alors, dans un délai de trente jours, faire appel par écrit auprès du Comité à l'intention de l'Assemblée générale. La décision de l'Assemblée générale est définitive. Jusqu'à réception de la décision de l'Assemblée générale, les droits du membre en question sont suspendus,</p>	<p>Art. 10. Exclusion Le Comité est en droit d'exclure un membre dans les cas suivants après audition du membre concerné:</p> <p>a) Si un membre viole par légèreté ou de manière persistante les statuts, le code déontologique ou les décisions de l'association.</p> <p>b) Si, par son comportement, un membre nuit aux intérêts de l'association ou à ses membres.</p> <p>c) Si un membre a un comportement incompatible avec la réputation de l'association.</p> <p>d) Si, malgré plusieurs rappels, un membre n'a pas versé sa cotisation annuelle au 31 décembre.</p> <p>L'exclusion sera communiquée au membre concerné par lettre recommandée.</p> <p>Le membre peut faire appel contre cette exclusion par écrit auprès du secrétariat / Comité, dans un délai de trente jours. La cotisation annuelle doit être versée dans ce délai. Les droits du membre en question sont suspendus jusqu'à la décision définitive.</p>

Proposition du Comité: Modifications apportées au Règlement

Ancien	Nouveau
<p>Reg. 8. Cotisations</p> <p>Les cotisations annuelles sont fixées par l'Assemblée générale à la demande du Comité. Leurs montants sont publiés sur le site Internet de la SCR.</p> <p>Les cotisations annuelles sont perçues annuellement. Une réduction ainsi que l'entrée gratuite à la conférence annuelle de la SCR sont proposées aux personnes sans emploi sous condition de la présentation d'une attestation.</p> <p>Dans des situations exceptionnelles, le comité au complet peut décider d'une réduction supplémentaire et a pour cela libre marge de manœuvre. Le Comité a obligation de discrétion au regard des personnes sans emploi ou en situation exceptionnelle.</p>	<p>Reg. 8. Cotisations</p> <p>Les cotisations annuelles sont fixées par l'Assemblée générale à la demande du Comité. Leurs montants sont publiés sur le site Internet de la SCR.</p> <p>Les cotisations annuelles sont réclamées durant le 1^{er} trimestre de l'année et sont payables dans les 30 jours. Une réduction ainsi que l'entrée gratuite à la conférence annuelle de la SCR sont proposées aux personnes sans emploi sous condition de la présentation d'une attestation.</p> <p>Dans des situations exceptionnelles, le comité au complet peut décider d'une réduction supplémentaire et a pour cela libre marge de manœuvre. Le Comité a obligation de discrétion au regard des personnes sans emploi ou en situation exceptionnelle.</p>

<p>Les conservateurs-restaurateurs installés à l'étranger, qui répondent aux critères de «Conservateur-restaurateur SCR» ou «collaborateurs en conservation SCR» et qui sont membres actifs d'une association professionnelle nationale elle-même membre de l'«European Confederation of Conservator-Restorers' Organisation» (E.C.C.O.) paient une cotisation réduite sous condition de présentation d'une attestation.</p> <p>Les membres qui, malgré l'envoi de lettres de rappel, ne paient pas leur cotisation peuvent être exclus de l'association selon l'Art. 10 des statuts.</p>	<p>Les conservateurs-restaurateurs installés à l'étranger, qui répondent aux critères de «Conservateur-restaurateur SCR» ou «collaborateurs en conservation SCR» et qui sont membres actifs d'une association professionnelle nationale elle-même membre de l'«European Confederation of Conservator-Restorers' Organisation» (E.C.C.O.) paient une cotisation réduite sous condition de présentation d'une attestation.</p> <p>Les membres qui ne paient pas leur cotisation au 31 décembre malgré trois rappels peuvent être exclus de l'association, conformément à l'art. 10 des statuts. Les membres non joignables sont exclus après 1 an et les factures non payées amorties.</p>
---	--

Proposte del Comitato esecutivo: Revisione parziale degli Statuti

finora	nuovo
<p>Art. 10. Espulsione Il Comitato esecutivo decide, dopo aver ascoltato il socio interessato dal provvedimento, in merito all'espulsione dei soci:</p> <p>a) che per leggerezza o ripetutamente violano gli Statuti, il codice di etica professionale o le decisioni dell'Associazione;</p> <p>b) che con il loro comportamento nuociono agli interessi dell'Associazione o a uno dei suoi soci;</p> <p>c) il cui comportamento non è più compatibile con l'immagine e la reputazione dell'Associazione;</p> <p>d) che malgrado ripetuti richiami non hanno versato la quota annua.</p> <p>Se un socio viene espulso, deve essere informato della decisione mediante lettera raccomandata.</p> <p>Il socio espulso può fare ricorso scritto entro 30 giorni, inoltrando la sua opposizione al Comitato esecutivo e all'attenzione dell'Assemblea generale. La decisione dell'Assemblea generale è definitiva. Fino a tale decisione sono sospesi i diritti di socio dell'interessato.</p>	<p>Art. 10. Espulsione Il Comitato esecutivo decide, dopo aver ascoltato il socio interessato dal provvedimento, in merito all'espulsione dei soci:</p> <p>a) che per leggerezza o ripetutamente violano gli Statuti, il codice di etica professionale o le decisioni dell'Associazione;</p> <p>b) che con il loro comportamento nuociono agli interessi dell'Associazione o a uno dei suoi soci;</p> <p>c) il cui comportamento non è più compatibile con l'immagine e la reputazione dell'Associazione;</p> <p>d) che malgrado ripetuti richiami non hanno versato la quota annua entro il 31.12. dello stesso anno</p> <p>Se un socio viene espulso, deve essere informato della decisione mediante lettera raccomandata.</p> <p>Il socio può fare ricorso contro questa espulsione entro il termine di 30 giorni, inoltrando la sua opposizione scritta al Segretariato/Comitato esecutivo. La quota annua da saldare dovrà essere versata entro questo termine. Fino alla decisione definitiva i diritti di socio dell'interessato sono sospesi.</p>

Proposte del Comitato esecutivo: Revisione parziale dei Regolamenti

finora	nuovo
<p>Regl. 8. Quote dei soci</p> <p>Le quote annue vengono stabilite dall'Assemblea generale su proposta del Comitato esecutivo. L'ammontare della quota annua viene pubblicato sul sito Internet.</p> <p>Le quote annue sono rimosse annualmente. A chi non svolge un'attività lucrativa viene concessa, dietro presentazione di un documento giustificativo, la possibilità di versare una quota ridotta e di accedere liberamente al Convegno annuale.</p> <p>In casi particolarmente delicati, il Comitato esecutivo nel suo insieme può decidere ulteriori agevolazioni e in questo ha libertà d'azione. In merito alle persone che non</p>	<p>Reg. 8. Quote dei soci</p> <p>Le quote annue vengono stabilite dall'Assemblea generale su proposta del Comitato esecutivo. L'ammontare della quota annua viene pubblicato sul sito Internet.</p> <p>Le quote annue vengono rimosse nel 1° trimestre dell'anno civile e devono essere saldate entro 30 giorni. A chi non svolge un'attività lucrativa viene concessa, dietro presentazione di un documento giustificativo, la possibilità di versare una quota ridotta e di accedere liberamente al Convegno annuale.</p> <p>In casi particolarmente delicati, il Comitato esecutivo nel suo insieme può decidere ulteriori agevolazioni e in questo ha libertà d'azione. In merito alle persone che non</p>

<p>svolgono un'attività lucrativa e ai casi particolarmente delicati, il Comitato esecutivo è vincolato all'obbligo di riservatezza.</p> <p>Conservatori residenti e operanti all'estero, che soddisfano i requisiti richiesti per la qualifica di „Conservatore-Restauratore SCR“ o di „Collaboratore in conservazione SCR“ e sono soci a pieno titolo di una delle associazioni professionali nazionali membro della „European Confederation of Conservator-Restorers' Organisation“ (E.C.C.O.), versano, dietro presentazione di un documento giustificativo, una quota annua ridotta.</p> <p>I soci che nonostante un sollecito non versano le loro quote annue, possono essere, in conformità a quanto previsto dall'art. 10 degli Statuti, espulsi dall'Associazione.</p>	<p>svolgono un'attività lucrativa e ai casi particolarmente delicati, il Comitato esecutivo è vincolato all'obbligo di riservatezza.</p> <p>Conservatori residenti e operanti all'estero, che soddisfano i requisiti richiesti per la qualifica di „Conservatore-Restauratore SCR“ o di „Collaboratore in conservazione SCR“ e sono soci a pieno titolo di una delle associazioni professionali nazionali membro della „European Confederation of Conservator-Restorers' Organisation“ (E.C.C.O.), versano, dietro presentazione di un documento giustificativo, una quota annua ridotta.</p> <p>I soci che nonostante la procedura di sollecito a 3 livelli non pagano le loro quote entro il 31.12. possono essere espulsi dall'Associazione in conformità a quanto previsto dall'art. 10 degli Statuti. I soci non raggiungibili vengono espulsi dall'Associazione dopo 1 anno e le fatture non pagate vengono ammortizzate.</p>
---	--